



Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

KIVÜL
A BŰVÖS
KÖRÖN

Még nincs minden úgy, ahogy szeretnénk. Bokáigérő sártenger közepén állnak az istállók. A traktorok is csak nehezen birkóznak meg a csirizéktől ragadó sárral. Az élelmezők még trágáryagok tornyosulnak. Ezek a dolgok azonban a gazdaság előtt álló feladatok kisebb részét képezik. A nagyján már túl vannak, képletesen szólva: kitörték a bűvös körből. Amely években keresztül körül fogta az ujaradi állami gazdaság állapotát. A gyakorlat nyelvén lefordítva ez azt jelenti, hogy az években keresztül veszteséggel dolgozott. magas volt a tej önköltségi ára. Az immel-ámmal végzett munka nyomán még kevesebb lett a gazdál-

kodás eredménye s ez rontotta a munkakövet, a fegyelmet, nagy volt a munkaerő vándorlás, rossz minőségű takarmányt adtak az állatoknak. Ebből kifolyólag 1963-ban egy liter tej önköltségi ára 2,20 lej, 1965-ben 2,32 lej volt.

Másfél évvel ezelőtt aztán erélyes lépésre határozta el magát az állami gazdaságok rajoni törzstestje. A gazdaságok vezetői az ujaradi állami gazdaság vezetését. S bekövetkezett a fordulat. Persze, nem egyik napról a másikra. Időbe telt, míg felmérték a helyzetet, a hozandó intézkedéseket. Helyre kellett hozni azt, amit években keresztül elrontottak. Hogy ez mennyiben sikerült 1966-ban, arról az alábbiakban számolunk be.

Józanul és merészen

Farcas Radu állattenyésztő mérnök másfél évvel ezelőtt került az ujaradi állami gazdaságba Ötvenesről. Pedig váltig szabadkozott. Az igazat megvallva, félt ettől a teleptől, hiszen sokat hallott róla. Végül mégis sikerült rábeszélni, hogy vegye át ennek a gazdaságban fő termelői ágát, az állattenyésztést.

Nem akartam szegényt vallani kollégáim előtt, — mondotta a mérnök. — Mikor aztán ide kerültem éjjel nappalát téve dolgoztunk. Elsősorban intézkedési tervet állítottunk össze. „Pontot tettünk” a takarmánygazdálkodás végére, a termelési terület állattartókat osztottuk fel. Eleinte látszólag nem sok eredményt értünk el, nem tettünk lépést előre. Azonban ez csak a látszat volt.

A vezetőség az első kisebb-nagyobb kudarc láttán sem esett kétségbe. Mindig józanul vették számba a tennivalókat, s csak aztán cselekedtek. Rendbe kellett hozni az istállókakat. Hát rendbehozták.

Bő forrás

A szinte már kiapadással fenyegető forrásból ma már bőségesen bugyog a tej. Csak az utat kell egy kicsit egyengetni. A gazdaság november 13-án már teljesítette az ezévre tervezett 16 335 hektoliter tejet. Előreláthatólag év végéig a tervet 2100 hektoliter tejjel lépi túl. Tehát bő tartalékokkal rendelkeznek csak tudni kell azt ki is használni.

De az sem mindegy, mennyibe kerül egy liter tej. Mint azt a fentiekben láttuk, még egy évvel ezelőtt is drága volt az ujaradi állami gazdaságban termelt tej. Mit mutat az idei számvetés előzetese? Egy liter tej önköltségi ára 1,55 lej lesz. Ez a szám pedig azt jelenti, hogy minden liter tejet 0,24

lejjel olcsóbban állítanak elő a tervezettnél.

A tehenekénti hozamok növekedése, az önköltségi ár csökkentése jelentős jövedelmet biztosít a gazdaságnak. Míg az elmúlt három évben veszteséggel zárták az évet, addig az idén jövedelemmel. Az idei tervben felüli jövedelem csak a teljesítésnél eléri a 410 000 lejt, míg a számvasarha tenyésztésnél a terven felüli összbevétel megközelíti a 900 000 lejt.

Persze az eredmények láttán megjött a dolgozók munkaköve is, megszűnt a munkaerő vándorlás. Sikerült a gondozókat állandósítani. Elismeréssel szólhatunk Bota Ioanról, Cătuna Teodorról, Andoara Vioreléről, Ursuta Teodorról és a többi állatgondozóról.

Vázlat

Előjáróban említettük, hogy az istállók környékén trágáryagok tornyosulnak. Mint arról meggyőződöttünk, nem sokáig ételkeneknek ott, rontják az összehé, mert a takarmányanyagok természetesen szánt földre kerülnek. Persze ezt a munkát sem lehet egyik napról a másikra elvégezni. De az már megelégedésünkre szolgálhat, hogy törődnek a problémákkal. Például jövőre 300 hektár lucernát szándékoznak vetni.

Milyen lesz az ujaradi állami gazdaság állattenyésztő telephelyének jövőbeni képe? A jelenlegi 563 takarmányozott tén mellett még 2000 darabot tartanak. Ugyanis most épül egy hatalmas komple-

xum, amelyet az építőknél a jövő év második negyedében kell átadni. Az eddig elvégzett munkák arra engednek következtetni, hogy a craioveni 6. számú Építkezési Tröszt betartja ígérteit. Eddig elkészültek a melléképületek, az utak. Így hát sár sem lesz. Az új komplexumot ellátják tejfeldolgozó egységgel, központi fűtés biztosítja majd az állandó hőmérsékletet, s ami igen fontos, mindent gépésítenek. Ilyen az ujaradi állami gazdaság jövőbeni képe: a vázlat.

Még csak annyit, hogy szorgos munkával, alig egy év alatt az ujaradi állami gazdaság áttörte a bűvös kör szorító gyűrűjét.

Kovács Sándor

BUKAREST

Megemlékezés az 1918. december 13-i munkásharcok áldozatairól

Azoknak a szabadságért, békéért, demokráciáért és jobb életért küzdő harcosoknak az emlékére. akik 1918. december 13-án galád gyilkosság áldozatai lettek, a fővárosi dolgozók küldöttei és pionírok kedd délután megkoszorúzták az emléktáblát a Nemzeti Színház terén, ott, ahol a burzsoázia rendszere halomra gyilkolta a munkásokat. Virágkoszorúkat helyeztek el a Re-

invierca temetőben is, ahol e megtörtént több, mint harminc áldozata nyugszik.

Az ünnepségeken részt vettek a Szakszervezetek Általános Szövetsége helyi tanácsának képviselői, az 1918. december 13-i munkásharcok egyes résztvevői, fővárosi dolgozók, pionírok.

A jelenlévők egy percnyi csenddel adózták az elesettek emlékének.

KÖZLEMÉNY

a Venezuelai Kommunista Párt küldöttségének országunkbeli látogatásáról

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására december 6 és 12 között látogatást tett Románia Szocialista Köztársaságban a Venezuelai Kommunista Pártnak a következő elvtársakból álló küldöttsége: Jesus Farria, a Párt Központi Bizottságának főtákkára, Eugenio Dominguez, Eley Torres, a Venezuelai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagjai, Hector Marciano Coelho, a Venezuelai Kommunista Párt KB tagja és Jeronimo Carrera, a Venezuelai Kommunista Párt KB osztályvezetője.

A Venezuelai Kommunista Párt küldöttsége romániai látogatása során megtekintett gazdasági objektumokat és szociális-kulturális intézményeket Bukarestben, valamint Ploiesti és Brassó tartományban. A vendégeket mindenütt melegen és vendégszeretettel fogadták.

A Venezuelai Kommunista Párt küldöttsége a látogatás alkalmával megbeszélést folytatott a Román Kommunista Párt Központi Bizottságával.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának részéről részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, az RKP KB főtákkára, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Allandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Gere Mihály, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, Ghizela Vass és Ion Iliescu, az RKP KB osztályvezetői és Constantin Vasiliu, az RKP KB helyettes osztályvezetője.

A Román Kommunista Párt és a Venezuelai Kommunista Párt képviselői a megbeszélés során kölcsönösen tájékoztatták egymást a két párt tevékenységéről és törekveiről, széles körű eszmecsere folytatta közös érdekű kérdésekről, valamint a nemzetközi helyzetéről és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak helyzetéről.

A két párt képviselői kidomborították a Román Kommunista Párt és a Venezuelai Kommunista Párt testvéri kapcsolatát és egyaránt kifejezték azt az óhajukat, hogy e kapcsolatokat tovább fejlesszék. Mindkét küldöttség hangsúlyozta annak az elvi jelentőségét, hogy a pártok kapcsolatai minden egyes párt függetlenségének és szuverenitásának, jogegyenlőségének, a más pártok belügyeibe való be nem avatkozásnak, a proletár internacionalizmusnak a szigorú tiszteletben tartása alapján fejlődjenek.

A két küldöttség az eszmecsere folyamán kifejezte teljes szolidaritását a vietnámi nép igazi ügyével és az USA agressziója elleni hősi harcával, sikrással a nemzeti felszabadítási harc támogatásáért, minden nép azon jogának tiszteletben tartásáért, hogy alapvető törekvéseinek és érdekeinek megfelelően maga válassza meg fejlődésének útját.

A két párt képviselői kiemelték, mennyire nagyjelentőségű a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak, az összes haladó, antiimperialista erők egységének és összeforrtóságának erősítése az imperialista körök agresszív tervet, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a társadalmi haladásért, a szocializmusért és a békéért vívott harcban.

A megbeszélés a teljes összefogás és a meleg barátság elvtársi légkörében folyt le.

A Venezuelai Kommunista Párt küldöttségének látogatása Románia Szocialista Köztársaságban, az ez alkalommal tartott megbeszélés hozzájárult az RKP és a Venezuelai KP, a román és a venezuelai nép baráti kapcsolatainak erősítéséhez, előmozdította a kommunista és munkásmozgalmak egységének közös ügyét, a szocializmus és a béke ügyét.

A város- és faluszépítési hazafias verseny eredményei

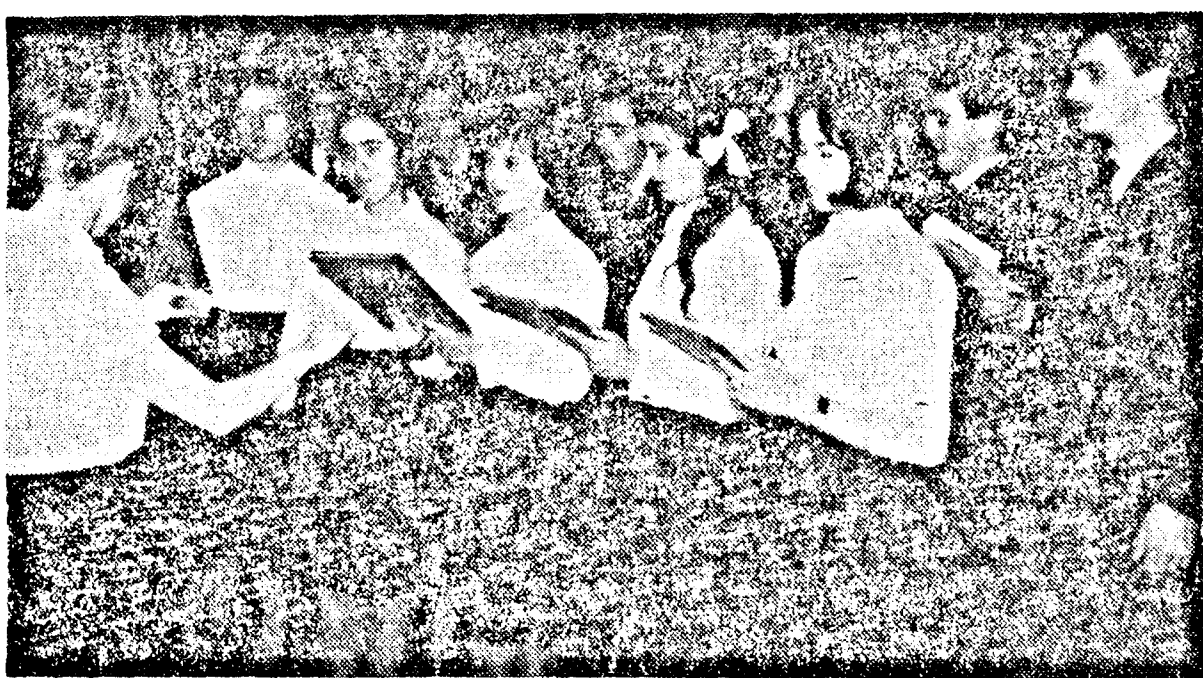
Számos közérdekű munkát végeztek az év első tíz hónapjában országsszerte a hazafias város- és faluszépítési verseny keretében. A dolgozók ezrei, élen a néptanácsi képviselőkkel, összesen csaknem 5 millió négyzetméter utcát és gyalogjárót építettek, 300 ezer négyzetméterrel többet, mint az elmúlt évben, kijavították és karbantartottak több mint 29 700 kilométer utat, 7600 hektár parkot és zöldövezetet gondoztak, 5 millió fát és cserjét ültettek, több mint 2750 sportpályát, napozót és strandot építettek stb.

Az állampolgárok hazafias hozzájárulásával készült közérdekű munkák értéke országos viszonylatban eléri a csaknem 1,4 milliárd lejt, amiből 560 millió lej értékű munkát városban végeztek. A néptanácsi végrehajtó bizottságok munkavállalásait csaknem 150 millió lejjel szánnyalták túl.

A Minisztertanács határozata értelmében hazafias munkáért és az elért eredményekért 1966-ra az alábbi tartományi alárendeltségű városokat tüntették ki: Pitesti — Arges tartomány (I. díj), Szatmár — Máramarostartomány (II. díj), Botosani — Suceava tartomány (III. díj). Dícséretet kaptak a következő városok: Piatra Neamt — Bákó tartomány és Călărași — Bukarest tartomány. A határozat értelmében kitüntették az alábbi rajoni alárendeltségű városokat is: Gyergyószentmiklós — Maros-Magyar Autonóm tartomány (I. díj), Vaslui — Iasi tartomány (II. díj), Gyulafehérvár Hunyad tartomány (III. díj).

Az összesen csaknem 3,5 millió lej értékű díjak a hazafias versenyben élenjáró helységeknek juttatott más alakokkal együtt különböző községgazdálkodási rendeltetű felszerelésből és tárgyból állnak.

(Agerpres).

TELJESÍTETTÉK
évi tervüket

A Cukorgyár munkaközössége az idei kampány során jól szervezte meg a munkát s a nyersanyagbeszerzést. Ennek eredményeképpen határidő előtt jelenthetik ezévi tervük teljesítését. Husz nappal előb valóra vált mind az össz, mind az árutermeleési terv.

A szocialista versenyben minden itt dolgozó részt vesz s odaadással harcol a napi normák túlszárnyalásáért, ami a vállalat fentebb említett eredményéhez vezetett. Az élenjárók közül külön dicsőreleg kell szólnunk a Békési József vezette munkacsoportról, Mihailov Nicolae mérnök, és Regéczi Pál mester tevékenységéről.

A Precizia kisipari szövetkezetben is közel 20 nappal határidő előtt teljesítették az ez évi tervet. Pedig a szövetkezet dolgozóinak igen sok nehézséget kellett leküzdeniük, ebben az esztendőben. Az év elején lemaradtak s e lemaradást be kellett hozniuk. Ugyanakkor bővíteni kellett a szövetkezeti hálózatot. A szövetkezet vezetősége több új részleget létesített. Megemlíthetjük ezek közül a tervezési osztályt, ahol a lakosság kérésére különböző műszaki tervek, dokumentációk, projekteket állítanak elő.

A kisipari szövetkezetben növekedett a szakemberek létszáma. A rádió és televíziós részlegekre új, fiatal műszerek érkeztek, akik Bukarestben végezték el a speciális elektrotechnikai iskolát. A szövetkezetben belül is több továbbképző tanfolyamot indítottak az évben a fénypérezek, a laboránsok és más szakmabeliek részére.

A szövetkezet beszerzési osztálya az igényeknek megfelelően biztosította a szükséges anyagokat és félkészárut. Megemlíthetjük azt, hogy a rádió és televízió részlegek számára mintegy 80 százalékosan biztosították a cserealkatrészeket. Az elkövetkező időszakban tehát itt is ütemesebben bontakozhat ki a munka.



Felvételünk a Cukorgyár szatúrációs osztályán készült.

Operativan, előzékenyen

Naponta sokan keresik fel a városi néptanács különböző ügyosztályait, hogy hozzájáruljanak a település ügyosztályai látogatnak el, különösen az új nyugdíjtervezés megvalósulása, illetve közzététele óta. S ez érthető is, hiszen ezen az osztá-

lyon mintegy huszonkétezer nyugdíjast tartanak nyilván. Déli tizenkét óra körül járt az idő, amikor felkerestük az ügyosztályt, illetve annak vezetőjét, Neagu Vasile elvtársat. A nyugdíjügyben jövő látogatók szinte egymásnak adták a kilincset. Felvilágosítás, tájékoztatás céljából fordultak az osztály vezetőjéhez, aki készségesen válaszolt kérdésekre, utbaigazítást nyújtott számukra.

PANASZIRODA —
NYUGDIJÜGYBEN

Igy van ez minden nap — mondja Neagu elvtárs, miután a látogatók távoztak. — Erthető az érdeklődésük, esetleges panaszuk — fűzi tovább a szót — hiszen az új nyugdíjtervezés alapján végzett átszámításoknál elírások is történtek. Az értesítést, azaz az új, átszámított nyugdíjról szóló igazolást egyébként már mindenkinek kiküldtük. Mondanom sem kell, hogy ez a munka komoly erőfeszítést követelt a népjóléti osztály dolgozóitól.

November derekán kezdtünk hozzá a nyugdíjak átszámításához s az igazolást már sikerült minden érdekelthez eljuttatnunk. De amint említettük — magyarázza — történtek elírások is, esetleg téves számítások.

Miközben ezt mondja, kinyitja az íróasztalán heverő egyik mappát s egy igazoló szelvényt vesz ki, majd elébünk teszi.

Látják, itt elírás történt — mutat a feltüntetett számra. — Az igazoló szelvényt Kovács József, a

tésünket felbe szaktjuk, hogy az iroda vezetője a látogató rendelkezésére állhasson. Nem sokáig tartják fel, a gyors, pontos felvilágosítás, utbaigazítás után a látogató távozik.

Miután minden nyugdíjas-hoz kiküldtük az értesítést, számíthatnak arra, hogy naponta sok látogatójuk lesz az esetleges elírások, a nyugdíj téves kiszámítása miatt.

Hogyan oldják ezt meg gyorsan az ön távollétében is?

— Foglalkoztatott bennünket ez a kérdés és már tettünk is intézkedéseket. December 15-től kezdődően panaszirodát létesítünk — nyugdíjügyben. Vagyis a népjóléti osztályon az egyik alkalmazott csupán ezzel a kérdéssel foglalkozik majd, illetve a panaszok megoldásával. Ezt a szolgálatot ebben a hónapban és ha szükséges, januárban is fenntartjuk. Azok számára létesítettük ezt az irodát, akik óvatosságban az átszámított nyugdíjjal kapcsolatban és panaszuk ott nyomban elintéztet is nyer majd. Ilyen ügyben egyébként 15-től naponta 9 és 12 óra között kereshetik fel osztályunkat az érdeklődők.

Távozásunk előtt megköszöntük Neagu elvtársnak a felvilágosítást s ezután is tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy az említett időpontban forduljanak bizalommal a népjóléti osztályhoz ügyük elintézésé céljából.

H. I.

Jelesre
vizsgáztak

A hét végét általában mindenki ezernyi tervezéssel, megannyi vázlatokkal fogadja. Ilyenkor alkalom nyílik arra, hogy tovább lapozgassunk a hét közben megkezdett olvasmányban. A televíziós műsort is végignézhettük egészen az addig bűvös hét, hiszen másnap reggel nem kell korán kelni. Általában ezekre a hetekre a nagyüzemi szombati munka után kerül szombat déli hangverseny.

Mi is történt tulajdonképpen szombaton? Az iskola kapuán keresztül bejutottunk a szombat déli hangversenybe. A fiatal tehetségek is, akik a Népi Művészeti Iskolában a napi iskolai feladatokon kívül szabad óráikban e nemes időtöltésnek hódolnak.

Igen, ez történt az I. számú Liceumban. A kezdeményezés élénk visszhangra talált a tanulók sorában. A hosszú, kitartó, türelmes munka meghozta eredményét s a kis művészek — hangszeresek és a kamarakórus tagjai egyaránt — jelesre vizsgáztak lelkesedésből. A Mozart évforduló alkalmával rendezett hangversenyen az iskola növendékei vettek részt. Persze egyik másik szereplő szülei is eljöttek, hogy részesei legyenek a gyermek sikerének. A taps, az elismerés jele jölelt a szereplőknek.

Az eseményt tulajdonképpen nem lehet csupán az elmúlt szombati nappal kapcsolatban említeni. Hiszen sokkal korábban kezdődött. Akkor, amikor a nyári vakáció után újra tanulásra szólította az iskola növendékeit, akkor, amikor pár nappal a becsengetés után az esztétikai nevelés kérdései között elsőként éppen a zenei nevelést említették meg, olyan területként, ahol az eddigi-

eknél sokkal többet kell tenni, sőt gyökeresen szakítani a megszokott gyakorlattal. Nevezetesen annak a kezdeményezésnek elindításáról volt szó, amelyet Serban Doru zenetanár annyi lelkesedéssel karolt fel, s amelynek két hónapja szorgos munka után éppen most, a múlt hét szombatján ért be az első gyümölcse, a nagyüzemi szombati munka után került szombat déli hangverseny.

Mi is történt tulajdonképpen szombaton? Az iskola kapuán keresztül bejutottunk a szombat déli hangversenybe. A fiatal tehetségek is, akik a Népi Művészeti Iskolában a napi iskolai feladatokon kívül szabad óráikban e nemes időtöltésnek hódolnak.

Igen, ez történt az I. számú Liceumban. A kezdeményezés élénk visszhangra talált a tanulók sorában. A hosszú, kitartó, türelmes munka meghozta eredményét s a kis művészek — hangszeresek és a kamarakórus tagjai egyaránt — jelesre vizsgáztak lelkesedésből. A Mozart évforduló alkalmával rendezett hangversenyen az iskola növendékei vettek részt. Persze egyik másik szereplő szülei is eljöttek, hogy részesei legyenek a gyermek sikerének. A taps, az elismerés jele jölelt a szereplőknek.

Az eseményt tulajdonképpen nem lehet csupán az elmúlt szombati nappal kapcsolatban említeni. Hiszen sokkal korábban kezdődött. Akkor, amikor a nyári vakáció után újra tanulásra szólította az iskola növendékeit, akkor, amikor pár nappal a becsengetés után az esztétikai nevelés kérdései között elsőként éppen a zenei nevelést említették meg, olyan területként, ahol az eddigi-

Csáko Margit

Havannában értekezletet tartanak

a szocialista országok tudományos
akadémiáinak képviselői

HAVANNA. (Agerpres), Havannában a szocialista országok tudományos akadémiáinak képviselői értekezleten vitatták meg a Kubai Köztársaság Tudományos Akadémiájával való együttműködés kérdéseit.

Az értekezleten részt vett Románia képviselője is, Dumitru Dumitrescu, a Románia Szocialista Köztársaság Akadémiája főtitkárának vezetésével.

Az értekezlet befejeztével a Ku-

bai Tudományos Akadémiának és a szocialista országok tudományos akadémiáinak képviselői az 1967–1968-as időszakra szóló kétoldali egyezményeket írtak alá.

Az értekezletről kiadott közlemény rámutat: a résztvevők örömmel állapítják meg, hogy fokozódott a szocialista országok tudósainak együttműködése Kuba fontos tudományos kérdéseinek megoldásában és a kubai tudományos kutatás fejlesztésében.

ELENA CERNEI SIKERE
NEW YORKBAN

Elena Cernei érdemes művész december 10-én Amnerisz színpadán lépett fel a New York-i Metropolitan új színpadán, az Aida előadásán.

Radamesz szerepét Franco Corelli, Aidaét Gabriella Tucci alakította. Az előadás nagy sikert aratott.

A spanyolországi
népszavazás előestéjén

A december 14-i spanyolországi népszavazás előestéjén Franco tábornok beszédet mondott a televízióban. Felhívta a husz millió vá-

lasztól, támogassa az új törvényt, azt állítva, hogy ez kezkesedik Spanyolország jövőjéről, ha ő már nem lesz. Beismerte, hogy mozgalmat indult a népszavazás ellen, de szerinte a mozgalmat külföldről szuszgalmazzák.

Mint ismeretes, a spanyolországi tüntetések során a lakosság széles rétegeinek képviselői leplezték a Franco-rendszer javasolta változtatások igazi jellegét, hangsúlyozva, hogy ezek célja a rendszer állandósítása. Amint a Reuter kiemeli, „számos tüntetés résztvevői valóban demokratikus változtatásokat követeltek és arra buzdították a választókat, hogy december 14-én Nemmel szavazzanak, vagy bojkottálják a népszavazást”.

Furesán alakuló
diagnózis

DALLAS. (Agerpres). A Jack Ruby egészségi állapotáról elhangzott nyilatkozatok nagy feltűnést keltettek az amerikai közvéleményben. Amióta Rubyt a dallasi Parkland kórházba szállították, a diagnózis rendkívül furesán alakult. Kezdetben egyszerű hűlésről beszéltek, most pedig eljutottak a rákig.

Miközben Jack Ruby ügyvédei továbbra is azon dolgoznak, hogy bebizonyítsák védelemük ártatlanságát, az orvosok megerősítik, hogy rákos megbetegedésről van szó. Dr. Jay Sanford, aki a Parkland kórház orvosi csoportját vezeti ki-



Itt Ruby még „egészséges” volt! A felvétel kevéssel a le-tartóztatása után készült.

jelentette azonban, hogy Jack Ruby betegsége „nem zárja ki a megemésztési lehetőséget”. Szerinte Ruby esetleges megoperálása a rák természetétől függ. Jay Sanford egy sajtóértekezleten megmagyarázta, hogy a kórház orvosai három hipotézist állítottak fel. Eszerint a gyomor- és bélcső rákos megbetegedéséről, hasnyálmirigy-rákról vagy tüdőrákról lehet szó. Dr. Sanford elmondotta, hogy Jack Ruby egészségi állapota javult, de „lehetetlen megállapítani, hogy a rák az utolsó fázisban van-e”. A Dallas Time Herald hangsúlyozza, hogy Ruby állapota „reménytelen”, mivel az orvosok hosszú időn át nem tudtak erről a rákos daganatról s a rák már elterjedt az egész szervezetben.

Néhány mondatban

LONDON

Londoni jól értesült források szerint a brit kormány év végére tervezett átalakítására csak a jövő évben kerül sor. Az átalakítás igen kevés tárcát érint majd.

SZVERDLOVSK

Az idén az Urálban 3 százalékkal több aranyat és 10 százalékkal több platint bányásztak, mint 1965-ben. Számos aranylételehelyet, köztük a berezovszkit, a kocsiarszkit, több mint 200 éve aknáznak ki.

ROMA

A Római Központi Statisztikai Intézet adatai szerint Olaszország-

ban a megélhetés mutatója októberben 27,8 százalékkal nőtt 1961 havi átlagához viszonyítva. Különösen az élelmiszerek és a közszolgáltatások ára emelkedett.

BONN

A nyugat-németországi lakbérlok szövetsége petícióban követelte a kormánytól, hogy sürgős intézkedésekkel akadályozza meg a háztulajdonosok üzérkedését és vessen véget a lakberek emelkedésének. A nyugatnémet sajtóban megjelent hivatalos adatok szerint 1965 októbertől 1966 októberig Nyugat-Németországban a lakberek 10 százalékkal emelkedtek. 1960 óta 33 százalékkal emelkedett a lakbér.

MI ÚJSÁG A KÜLPOLITIKÁBAN

HÍRÜNK
A NAGYVILÁGBAN

PEKING. — I. Gáláeau, az Agerpres tudósítója közli: Románia Szocialista Köztársaság Fegyveres Erőinek Enke- és Táncegyüttese kínai vendégzereplése során két nagyszerű előadást tartott Uhan városában.

Az együttes tagjai megtekintettek iparvállalatokat, valamint környékbeli festői helyeket. Az együttes jelenleg Csangszában tartózkodik, ahol két előadást tart.

★ ★ ★

HELSINKI. (Agerpres).

N. I. Vanea, Románia Szocialista Köztársaság helsinki nagykövete ünnepélyes külsőségek között átadta a Helsinki Egyetemnek a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézete ajándékát, több mint 100 román irodalmi, tudományos és művészeti könyvet. Az ünnepségen jelen volt Paavo Ravila, az egyetem kancellárja, E. Kivinen, az egyetem rektora és más tanárok.

Beszédet mondott N. I. Vanea és E. Kivinen. Mindkét szónok hangsúlyozta, hogy Románia Szocialista Köztársaság és Finnország kulturális cseréi hozzájárulnak a román és a finn nép kölcsönös megismerésének elmélyítéséhez, a két ország kulturális kapcsolatainak fejlesztéséhez.

Az ünnepséget a rádió és a televízió is közvetítette.

A Finnország–Románia Baráti Társaság kulturstíjén Vilho Stivola elnök és Seppo Siren titkár a román kultúrától és művészetéről, valamint a román–finn baráti kapcsolatokról beszélt.

Ez alkalommal bemutatták a Comori de artă românească és a Ceramica din Oboga című román rövidfilmeket. Jelen volt N. I. Vanea, Románia Szocialista Köztársaság helsinki nagykövete és a nagykövetség több tagja.

★ ★ ★

COLOMBO. (Agerpres).

A colombói új színházban bemutatták az Urme pe západă, Sapte arte és Inalta artă interpretatív című román dokumentumfilmeket.

Részt vettek a ceyloni főváros kulturális életének személyiségei, valamint Anrel Ardeleanu, Románia Szocialista Köztársaság colombói nagykövete.

A Szato-kormány nehézségei

TOKIO. (Agerpres).

A Szato-kormány komoly nehézségekkel küzd az utóbbi időben. A két héttel ezelőtt összehívott japán parlamentnek kedvezőtlen körülmények között kellett folytatnia munkálatait. Az ellenzéki pártok képviselői a kormányon lévő Liberális Demokrata Párttal kapcsolatos számos politikai botrány miatt a kormány azonnali lemondását kö-

vetelik. A kormány kénytelen volt elhalasztani Szato miniszterelnök parlamenti beszédét és a pénzügyminiszter jelentését a folyó évi költségvetési pótkiadásokról. A Liberális Demokrata Párt vezetésével lefolytatott találkozó során az ellenzéki pártok képviselői kijelentették, hogy „nem működnek együtt a Szato-kormánnyal”. A kormány válságos helyzetének egy másik oka

a Liberális Demokrata Pártban felmerült nézeteltérések. A párt több tekintélyes személyisége kedden tanácskozást tartott Tokióban és elhatározta, hogy szövetséget alakít Szato miniszterelnök ellen. A tanácskozáson a többi között részt vett Akagi volt földművelésügyi és erdészeti miniszter, Johida volt munkaügyi miniszter és a párt más vezető személyiségei.

Újabb „olajcsata”

Az „olajcsata” újabb eseményét regisztrálták a múlt hét végén Szíriában: A Szíriai Arab Köztársaság kormányja csaknem tízhetes meddő egyezkedés után lefoglalta az Irak Petroleum Company minden ingatlanát és ingóságait az ország területén.

A damaszkuszi kormány döntését azonnal alkalmatlanná is: december 8-án reggel az erre a célra alakult nyolc bizottság átvette a társaság javainak (kőolajvezetékek, szivattyúállomások, tartályok és rakodóberendezések) ellenőrzését, valamint a cég honsi vaskasszáiban őrzött 374 904 font sterlinget.

A szíriai hatóságok azért határoztak el ezt a lépést, mert az angol–amerikai és francia cégek által álló olajkonzorcium nem volt hajlandó kielégíteni a jogos követeléseiket.

Szíria területén körülbelül 500 kilométer hosszú, négyes elágazású olajvezeték halad át. Az iraki olajtermelés kétharmada ezen a vezetéken jut el a földközi-tengeri kikötőkhöz. Szíria és az Irak Petroleum Company 1955. évi egyezménye értelmében a

vezetéken szállított olajért — ennek mennyisége arányában — Szíria részesedést kap. A társaság vezetői azonban, meghamisított adatokat használva, körülbelül 4 millió font sterlingtől fosztotta meg az országot. A szíriai kormány tárgyalásokat kezdett a társasággal, hogy a szóban forgó összeget megkapja. Az Irak Petroleum Company azonban, amint egy damaszkuszi hivatalos szöveg

megjegyezte, a huzavona taktikájához folyamodott. A konzorcium vezetői hasonló tárgyalásokat folytattak ugyanis az iraki kormánnyal (ez az évi olajkitermelés 10 százalékos emelését szorgalmazza) s mert nem akart egyszerre két fronton harcolni, Szíriában igyekezett huzni-halasztani a dolgot. A szíriai kormány határozata azonban, amelyet egyébként Irak azonnal helyezett, véget vetett a taktikának. Szíria reméli, hogy a területén áthaladó kőolajvezeték használatáért megszabott

illeték révén hozzájut a szóban forgó összeghez. Lépését minden bizonnyal helyeslik azok az ázsiai és afrikai országok, amelyek hasonló helyzetben vannak. Mert hiszen köztudomás, hogy a Közel-Kelet kőolajtermelésének helyeivel tulajdonképpen nem az illető országok rendelkeznek. Ezért idekérül az a helyzet, hogy az itteni olajat nyugati tőkével aknázzák ki, a kitermelés végső fokán méltánytalan kényszeresemények útján a nagy nemzetközi olajtársaságok kezén van. Az érdekeltek országok természetes gazdasági fejlődési tendenciái ellenében kerülnek az olajkínálat kiaknázó külföldi társaságokéval, éppen ezért lendült fel a harc az egyezménynek felülvizsgálásáért és a részesedés növeléséért. Ilyen körülmények között Szíria és az Irak Petroleum Company konfliktusa nem szigorúan belpolitikai kérdés, hozzátartozik egy bonyolult folyamatok, amelyben érdekelt a nemzeti erőforrásainak védelméért küzdő számos ország, többek között Irán, Irak, Algéria.

Venera Anghel

Vita az ENSZ-közügyülés
Politikai Bizottságában

— Gheorghe Diaconescu felszólalása —

NEW YORK. — N. Ionescu, az

Agerpres különtudósítója jelenti: A közgyűlés Politikai Bizottságában megkezdődött a következő megfogalmazású napirendi pont vitája: „Az USA csapatainak és mindazon más idegen csapatoknak a kivonása, amelyek az Egyesült Nemzetek leple alatt megszállva tartják Dél-Koreát és a Korea E-gyesítésére és ujjaépítésére alakított ENSZ-bizottság feloszlata”. E problémát 14 állam (Bulgária, Kambodzs, Kongo (Brazzaville), Kuba, Magyarország, Mali, Mongólia, Lengyelország, Belorusz SZSZK, Ukrán SZSZK, Románia, Szíria, Csehszlovákia és a Szovjetunió) kérésére vették fel a jelenlegi ülés napirendjére. Mielőtt

rátértek volna a probléma érdem-beni megvitatására a bizottság munkálatainak résztvevői ügyrendi jellegű határozati javaslatot vitattak meg. A tíz ország által benyújtott javaslat hangsúlyozza, hogy „a koreai kérdés bármely megvitatása az érdekelteket felek részvétele nélkül nem lehet eredményes” és kéri, egyidejűleg hívják meg a közvetlenül érdekelt feleket — a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Koreai Köztársaság — képviselőit, hogy vegyenek részt a koreai kérdés megvitatásában.

Az Egyesült Államok és a vele szövetséges országok — az elmúlt évekhez hasonlóan — ezúttal is megakarták akadályozni, hogy a Koreai NDK képviselői részt vegyenek a „koreai kérdés” megvitatásában az ENSZ-ben. Ezért határozati javaslatot nyújtottak be, amely egy független és szuverén állam számára elfogadhatatlan feltételekhez köti a Koreai NDK meghívását.

A bizottsági vita során Guinea, a Szovjetunió és más országok képviselői hangsúlyozták, hogy e

kérdés tárgyalás megvitatása lehetetlen a két érdekelt fél képviselőinek jelenléte nélkül és kérték, vessenek véget az évek óta tartó megkülönböztetésnek az egyik közvetlenül érdekelt féllel — a Koreai NDK-val szemben.

A vita során Japán és Togo képviselői támogatták az USA határozati javaslatát. A bizottság kedd délelőtti ülésén felszólalt Gheorghe Diaconescu nagykövet. Románia állandó ENSZ-képviselője. Hangsúlyozta, hogy „az igazságérzet arra kötelez bennünket, hogy biztosítsuk a probléma megoldásában közvetlenül érdekelt két fél képviselőinek jelenlétét a tárgyalásokon”.

A határozati javaslat, amelyet az USA hét más állammal terjesztett elő — mondotta a román kül-tetés — ugyanarra a megkülönböztetési gyakorlatra vall, amelyet a bizottság már évek óta kénytelen túrni. „A Koreai NDK képviselői jelenlétének újbóli megakadályozására a meghívást olyan feltételekhez köti, amelyek elfogadhatatlanok bármely valóban szuverén és független állam számára”.

NEW YORK. (Agerpres).

Hétfőn közleményt adtak ki az ENSZ-ben, amely szerint a genfi tizennyelc hatalmi lezserelési konferencia két társelnöke (Szovjetunió és USA) megegyezt abban, hogy a konferencia a jövő év február 21-től folytatja munkáját Genfben.

A konferencia augusztusban szakította meg tevékenységét anélkül, hogy bármilyen haladást ért volna el a lezserelés ügyében.

Utolsó ülészak Párizsban

December 15-én Párizsban megkezdődik a NATO miniszteri tanácsának ülészaka, az utolsó, amelyet a francia fővárosban tartanak. A NATO megalakítása óta első ízben történik, hogy a katonai és a politikai kérdéseket külön vitatják meg. A katonai kérdéseket december 14-én a katonai terbizottságban tárgyalják, amely bizottságban Franciaország képviselői nem vesznek részt. A bizottság ülésén előterjesztik egy különbizottságnak a nukleáris tanácskozással és tervezéssel vonatkozó jelentését és megvitatják a NATO rendelkezésre bocsátott katonai erő fejlesztésének kérdését. December 15-én, ezúttal az atlanti szövetség összes tagjainak jelenlétében, megkezdik a politikai kérdések vitáját. Megvizsgálják a jelenlegi nemzetközi helyzet főbb eseményeit, a tanács székházának Belgiumba való költöztetésével felmerülő bonyolult kérdéseket, valamint a kelet-nyugati kapcsolatokat. A napirendnek ezzel az utolsó pontjával kapcsolatban a France Presse azt írja, hogy a különböző társadalmi-politikai rendszerű országok kapcsolatainak javítását illetően megoszlanak a vélemények. A miniszteri

tanácsnak választania kell a NATO politikai szakértői által kidolgozott jelentés és a francia álláspont között. A jelentés szerint a kelet-nyugati kapcsolatokat megjavítani a NATO-tagok együttes akciójának az eredménye kell hogy legyen, míg a francia álláspont szerint a kapcsolatok megjavítását kétoldali tárgyalások útján kell előmozdítani.

Mint ismeretes, az USA nem nézi jó szemmel azt, hogy Európában egyre erőteljesebb irányzat alakul ki az általános európai együttműködésre, valamint arra, hogy a békét és a haladást célzó közös erőfeszítésekkel érvényre juttassák az európai kontinens sajátos kulturáját és civilizációját. Azok a kísérletek viszont, amelyek a

NATO-t és általában a nyugati politikai-katonai csoportosulásokat a tárgyalások és az együttműködés eszközeitek akarják feltüntetni, csupán arra irányulnak, hogy az általános európai együttműködés áramlatának fokozódása esetén megmentsék az európai megosztottságnak ezeket az eszközeit. A francia fővárosi politikai megfigyelői szerint a záróközlemény előrelátólag komoly nézeteltéréseket okoz Franciaország és a többi NATO-tag között. Párizsban máris ismeretessé vált, hogy Franciaország képviselői két külön dokumentum közzétételét követelték, az egyiket a nukleáris tervezés kérdéseivel foglalkozó bizottság munkálatairól, a másikat pedig a politikai tárgyalásokról.

KOZMOSZ-135

December 12-én a Szovjetunióba fellétek a Kozmosz-135 műholdat. Fedélzetén a tudományos készülékek kívül elhelyezték egy rádiórendszert a pályacímek pontos mérésére és egy telemetrikus rendszert, amely a tudományos készülékek működésének adatait közvetíti a Földre.

A műholdat a TASZSZ által 1962. március 16-án bejelentett programnak megfelelően bocsátották fel.



JORDANIA. Biddo faluban egy dietetikus-nővér elmagyarázza az asszonyoknak, hogyan kell a kisgyermeknek számára az ételt elkészíteni.

sem éri el az abszolút többséget.

BÉCS

Az Ellenállási Harcosok Nemzetközi Szövetsége Bizottságának ülésén a résztvevők határozatban ítélték el az USA délkelet-ázsiai politikáját. A határozat szerzői hangsúlyozták, hogy világszerte nő a közvélemény aggodalma a vietnámi háború miatt, majd követelik az USA vietnámi agressziójának azonnali megszüntetését és a vietnámi kérdés rendezését az 1954-es genfi egyezmények alapján.

BONN

Heinrich Nordoff, a Volkswagen társaság elnöke bejelentette, hogy a gépkocsialadás válsága miatt a cég a jövő év első negyedében 18 napig nem dolgozik, s így 100 000 gépkocsival csökkenti a termelést.

A két kislány, Susan és Karen, mellénél és hasánál volt összenőve. Susan, aki az orvosok szerint szivrendellenességgel jött a világra, néhány perccel az operáció után meghalt. Karen egészségi állapota kielégítő.

WASHINGTON

Bill Moyers, a Fehér Ház sajtótitkára egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy Johnson elnök eredeti tervének megfelelően, tavasszal ellátogatott két nyugat-európai országra. Bill Moyers nyilatkozata cáfolja azokat az amerikai sajtóhíreket, amelyek szerint Johnson elnök a bonni kormány válságával kapcsolatos események miatt lemondott látogatásáról.

BAKU

A Kaukázus délkeleti csücskében lévő Kobisztán mellett valóságos

több mint 8800 személyt gyilkoltak meg.

LONDON

Az alsóház hétfő éjjel második olvasásban elfogadta a bűnügyi reformról szóló törvénytervezetet, amelyet Roy Jenkins belügyminiszter terjesztett elő. Az új törvény szerint az esküdtszék határozata ezúttal csak akkor érvényes, ha a 12 esküd közül tíz azonos álláspontot képvisel. A bűnügyi reform szerint ideiglenesen szabadlábra helyezhetők azok a bűnösök, akik először követnek el törvénytörést.

NEW YORK

A philadelphiai (Pennsylvania) St. Christopher kórházban hétfőn műtétet elvégeztettek a 20 napjal ezelőtt született szíami ikreket.